

**In causative/simulative forms beginning with ho'o-, delete the prefix ho'o- and look for the stem.**

ho'o.nā. See *nā*, calmed.  
 ho'o.nā'au.ao. vt. To educate. See *na'auao*.  
 ho'o.nanēa. See *nanea 1*.  
 ho'o.nanē.nanē. vs. Puzzling. See *nanenane*.  
 ho'o.nani. vt. To beautify. See *nani 1*.  
 ho'o.nē. See *nē*, teasing.  
 ho'ōnē. See *one*, sand.  
 ho'o.nē'ē. See *ne'e*, to move along.  
 hō.'oni. See 'oni, to move.  
 ho'o.nipo. See *nipo 1, 2*.  
 hō.'ono. See 'ono, delicious.  
 ho'o.noho. See *noho*.  
 ho'o.nui. vt. To enlarge. See *nui 1*.  
 hō.'o'oma. See 'o'oma, concave.  
 hō.'o'opa. See 'o'opa, lame.  
 ho'o.pā. See *pā*, to touch, and *pā*, barren.  
 ho'o.pā'a. vt. To make fast. See *pā'a 1*.  
 ho'o.pā'a.pā'a. vt. To argue. See *pā'apa'a 1, 4*.  
 ho'o.pāe. See *pae*, cluster, and *pae*, to land.  
 ho'o.pāhē'ē. See *pāhe'e*, slippery.  
 ho'o.pai. vt. To encourage. See *pai*.  
 ho'o.pā'i. See *pā'i*, to slap.  
 ho'o.pai.lua. See *pailua*, nausea.  
 ho'o.pakele. See *pakele*, to escape.  
 ho'o.pala. See *pala*, ripe, and *pala*, dab.  
 ho'o.pale. vt. To ward off. See *pale 1*.  
 ho'o.pā.nā'i. See *pāna'i*, revenge.  
 ho'o.pā.pā. See *pāpā*, to touch.  
 ho'o.pau. See *pau*, finished.  
 ho'o.pau.manawa. v. To waste time. See *-paumanawa*.  
 ho'o.pē. See *pē*, crushed; *pē*, perfumed; and *pē*, drenched.  
 hō.'ope. See 'ope, bundle.  
 ho'o.piha. See *piha*, full.  
 ho'o.pī'i. See *pī'i 1, 2, 5*, and *-pī'i*.  
 ho'o.pili. See *pili*, to cling, and *pili*, to refer.  
 ho'o.pono.pono. vt. To correct. See *ponopono 1*.  
 ho'o.pū.'iwa. See *pū'iwa*, startled.  
 ho'o.puka. See *puka 1-3*.  
 ho'o.pula.pula. See *pulapula*, seedling.  
 ho'o.pulu. See *pulu*, wet, and *pulu*, mulch.  
 ho'o.puna.hēle. See *punahele*.  
 ho'o.puni. See *puni 1-3*.  
 ho'o.u'i. vt. To beautify. See *u'i*.  
 ho'o.uka. See *-uka*.  
 ho'o.uku. See *uku*, pay.  
 ho'o.uli. See *uli 1*, dark.  
 ho'o.ulū. See *ulū 1, 2*.  
 ho'o.una. vt. To send. See *-una*.  
 ho'o.wā. See *wā*, roar.  
 hō.'owā. Var. spelling of *ho'oa*.  
 ho'o.wae. See *wae*, to choose.  
 ho'o.wahā.wahā. See *wahāwahā*.  
 ho'o.wale.wale. vt. To tempt. See *walewale*.  
 ho'o.weli.weli. vt. To frighten. See *weli*.  
 ho'o.wili. See *wili*, to turn.  
 hopai. Same as *pai 5*, a fishing basket.  
 hō.pā'i. Same as *ho'opa'i*, to slap, punish, chastise.  
 hope. 1. loc. n. After, behind, last, late, younger, subsequent, residue, next, back, rear, aft, posterior, stern of a vessel, fate (see ex., *nalū 2*); afterwards; those behind. (This common word usually occurs without a preceding *k*-word; it frequently follows *ma-*, usually then pronounced *mahape* but not so written. Gram. 8.6. *Mahope*, *mahope aku*, afterwards, by-and-by, late, later, hereafter, behind [referring to both time and place]. *I hope*, in back, behind, astern [does not refer to time]. *Hope loa*, youngest, very last, final, ultimate. *Kāhāhā 'o hope* (FS 255), those behind were astonished. *Ke keiki hope loa*, the very last child, the youngest. *Mahope mākou a Lili'u-lani* (song), we are supporters of Lili'u-lani. *No'ono'o 'o hope nei* . . . (FS

255), the people in the rear thought . . . *Mahope aku au*, I'll come later. *Ma keia hope iho*, from now on. (PPN *sope*.) 2. n. Result, conclusion, end, purpose, sequel, consequence, supplement. *Nā hana hope 'ole*, inconsequential deeds, deeds without result. *Ka hope o ka helu na'au*, the supplement of the mental arithmetic. 3. n. Deputy, substitute, assistant, adjutant, representative, surety, successor, proxy, acting officer, supporter, vice-, agent, factor. *Hope kenelale*, adjutant general. 4. n. Posterior, buttocks. *Malo ma kō 'Umi hope* (FS 123), loincloth on 'Umi's buttocks. 5. n. Second brew of kava.

hope.'a'ei. n. Part of an 'ōpelu net.

hope.'ēha. Same as *hope'ō*. *Lit.*, pain-inflicting rear.

hope ha'ina. n. Object of a sentence.

hope kia.'āina. n. Lieutenant governor.

hope kumu. n. Substitute or assistant teacher.

hopena. n. Result, conclusion, sequel, ending, destiny, fate, consequence, effect, last. *He hopena 'elemakule*, the result of being an old man. *He hopena luahine*, the result of being an old woman. (Both of these sayings are said jokingly of oneself as he advances in years.) *Hopena pō'ino*, doom, evil fate.

hopena ala.hao. n. Railroad terminus.

hope.'ō. n. Wasp, yellow jacket, hornet.

hō.pē.pē. Same as *ho'opēpē*.

hope pele.kikena (peresidena). n. Vice-president.

hope po'o. n. Acting or deputy head, director, leader.

hope pu'u.kū. n. Assistant or deputy treasurer.

hope wai.wai. n. Assignee (term in will 303, 1875, State Archives).

hō.pilo. 1. vs. Barely able to speak; to whisper. *Rare*. 2. To relapse after recovery from illness, often sick. (And.)

hopi.lolē. To eat slowly, as an invalid. (And.)

hopo. Same as *hopohopo*. (Probably PPN *sopo*.)

hō.pōē. 1. vs. Fully developed, as a *lehua* flower. See *poepoe*, *popohe*. *Hōpōe lehua ki'eki'e i luna*, well-rounded mighty *lehua* bloom above. 2. (Cap.) n. A dancer who was turned into a balancing rock by Pele at Puna, Hawai'i.

hopo.hopo. nvs. Anxiety, uncertainty, doubt, fright; uncertain, anxious, in doubt, fearful, perturbed, alarmed, uneasy. *Me ka hopohopo ho'okamani 'ole*, with unfeigned diffidence. *ho'o.hopo.hopo*. To evoke or produce doubt, fear, anxiety. (PPN *soposopo*.)

hopo'i. Transitive form of *hopo*.

hopu. nvt. To seize, grasp, take, catch, capture, arrest; seizure, taking, arrest. *Palapala hopu*, warrant of arrest. *Pakele mai ka hopu 'ia*, freedom from arrest. (PCP (f,s)opu.)

hopua. Pas/imp. of *hopu*. *Hopua mai ka 'Ilio*, catch the dog.

hō.pūē. n. 1. Orange finch (*Psittirostra palmeri*), the largest of the Hawaiian finchlike forms, found only in the Kona and Ka'ū districts, Hawai'i. 2. A native tree, endemic to Kaua'i (*Urera sandvicensis* var. *kauaiensis*), in the nettle family, with broad-ovate, long-stemmed leaves, and red, clustered, male flowers. Also *hona*, *ōpuhe*.

hopu.hia. Pass/imp. of *hopu*. 'O kou maka kūnou, ā, ua hopuhia (PH 66), your bowed head is caught.

hopu.hopu. Redup. of *hopu*. See ex., *ālulu*. (PCP (f,s)opu(f,s)opu.)

hopu.hopu.ā.lulu. Same as *pupūāhulu*.

hopuna. n. 1. Grasping, seizing, taking; arrest. 2. Pronunciation, accent.

hopuna 'ō.lēlo. n. 1. Pronunciation, enunciation. 2. Paragraph. 3. Syllable.

hō.pū.pū. vs. Emotionally excited, as with hate, love, lust.

hou. 1. vs. New, fresh, recent. *Ka-puna-hou* (place